

313

310  
Ундольский

15

Унд.  
313.

Ученик Вологодского эсигние.

Сог. инок Логина.

XVII в.

л. н. 8

32 x 19,5.

Полустав.

Вод. зн. —

Переплет новейший — картон, обитый  
натурой переплетенной бумагой, по краешкам и углам  
как кожа.

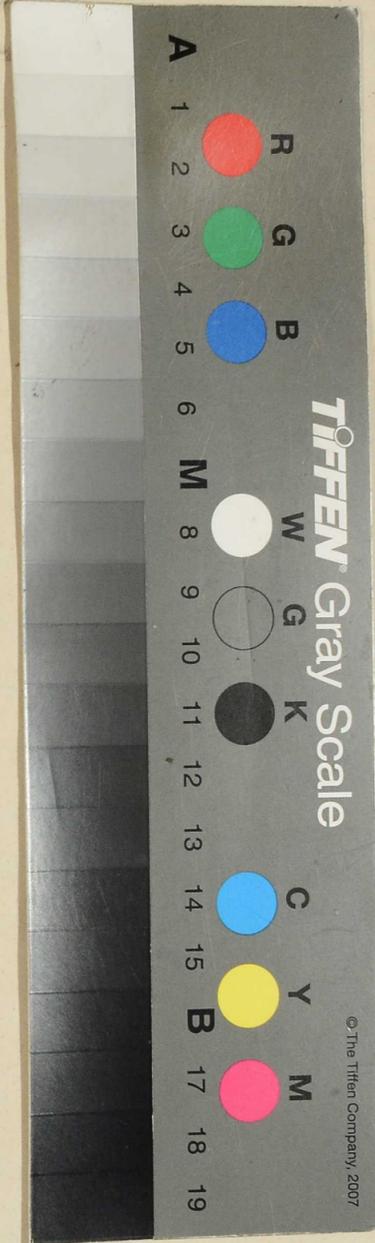
Рукопись захвачена, есть пятна.

Сохранность хорошая.

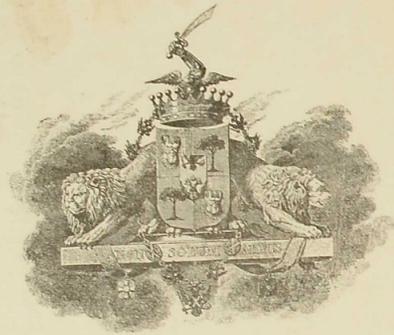
5/v 41. Маршалов



Ученик  
Ученик  
Вологодского  
эсигние.



В. №. Удольская  
№ 313



Московского Публичного  
и Румянцовскаго Музеевъ

№ 313

Удольская



Музей  
Исторический  
Вологодский  
коп.



утоже, ниже и нести можемъ уто,  
ни богатства, ни славы, но придемъ  
ниво утоже. И поживе оу оца своего  
тринадесать летъ в рождениа свое  
го, Посемъ братъ сатана ненавнда  
добра, вложн промежн великимъ  
кнземъ иванномъ вasilievичемъ, и  
кнземъ андреемъ вasilievичемъ, по  
плотин братин, ненависть вшесть  
мира сего. и поималъ кнзь великий  
иваннъ вasilievичъ брата своего  
кнза андреа вasilievича оутлечисаго,  
и съ егъ дѣтми прѣждереченнаго  
кнза иванна андреевича, да брата  
егъ кнза дмитрія андреевича,  
и возложн на нихъ желѣза многи  
тѣшиши, и вѣдоша ихъ бо градъ пе  
реяславль, и заточн ихъ в темнищѣ.  
и посемъ на вѣло езеру, и по томъ  
пачи вѣдоша ихъ на вологдѣ, и по  
ржиша на вологдѣ лета доволна в  
кованы твердо. Снже блаженный  
кнзь иваннъ андреевичъ, шѣша  
брата своего кнза дмитрія андрее  
вича, рече емъ: не скорби брате в  
темнищѣ и вѣзахъ сихъ. бгъ бра  
тѣ нашемъ и гдрю великомъ кнзю  
иванну

26  
иванну вasilievичю, шаетъ извѣстити  
полезна дѣшамъ нашимъ творити.  
шачи насъ сего свѣта светнаго,  
непещна намъ светон мира сего,  
и недостойни емь на емъ свѣтъ  
жити в боли своей. но помолннеа  
гдъ бгъ, что бы гдъ бгъ мать свою  
поималъ на насъ, да бы хъ срадоетию  
намъ претерпѣти затворъ сей,  
бо има гдѣ нашетъ ина хрѣта, что  
бы насъ гдъ бгъ извѣстнъ вѣчныа  
мѣши. амы шгдрѣ своимъ и шбра  
тѣ великомъ кнзѣ иваннѣ вasilie  
вичѣ, и шдѣтѣхъ егъ должни вѣ  
моити, шни нашемъ спасеню хо  
дѣти, оуготовили намъ мѣсто  
покойно, и пещна нами дшевиѣ  
и шѣленѣ. амы брате должни емь  
швемъ благодарити бга, и безпре  
стѣни моити емъ. и пребыва  
ти намъ в поитѣ и в моитѣ, и  
и бо великомъ воздержанн, и внисто  
тѣ дшевиѣ и шѣленѣ, и воуламѣ  
и шѣннхъ, и внижно поитианн, ка  
ко пожиша стин оцы, оузишамъ  
и прикорбны пѣтемъ ходиша, вво  
дѣщенъ в цртьво небесное, во ачѣ  
и жа

и жаждѣ, инагопѣ, и вѣннцахъ, и  
вѣннхъ и рѣнахъ, и во всакомъ недѣ  
строеніи, приноже радующеса. и се  
бе намъ достоино оукарати и уни  
чижати во днѣ своемъ, еихъ стра  
данію и прѣдѣмъ и во лѣзніе ревно  
стію поревновати. и какоже стпн  
апли пострадаши, каменіемъ по  
внвѣни, тѣмъ же и стпн мѣнцы,  
различныа мѣни претерпѣши. а  
стпн и прѣвнн оцы самн себе мѣ  
чухъ, и ставлахъ оца и мѣрѣ, и  
женѣ и чада, и вса гѣже есѣтъ в мѣ  
рѣ, по апѣлюкомъ словесн: глѣдъ  
и жаждѣ претерпѣвахъ гдѣ радн.  
мыже грѣшнн на семъ свѣтѣ  
ничѣмъ же благоотворишъ, и стпн  
спраданію и мѣчѣнію, прѣвнн оцѣ  
жнпн и непоревновѣхомъ, поистиннѣ  
достоинн семъ всакомъ ѡсвѣде  
нію и мѣчѣнію и вѣннн. и княже  
іоаннъ стѣжѣвъ днѣленіе, беспре  
стани испѣщаше слезы, и пребытъ  
вѣспеннцѣ и во дзахъ ѡкованы  
тридесать два лѣта, и разволѣса  
волѣзнію смертною, и начатъ и  
знемогати, и познавъ свое претп  
влѣніе

влѣніе, и возжелѣвъ иноческаго обра  
за. и призвѣвъ ксебѣ спѣскаго и гѣ  
мена мнѣла, и зиндопворцева мо  
настыра днннпріева, и начатъ мо  
лнпн егѣ ѡ иноческомъ образѣ.  
и гѣмѣже видѣ егѣ свѣрон прога  
ща, и поспрнже егѣ во иночеснн  
образѣ, и начатъ и ма енд и гнѣпн,  
и посеиъ и вѣхннѣ совершн егѣ, и  
бѣ радѣса и вѣсѣла са во образѣ  
агѣспѣвънъ, и причастнса пречн  
стпн хрѣтовыхъ тпннъ, и послѣднее  
слово реиъ: вѣдѣ твои прѣдѣ дѣ  
мои, и прѣкрестнвса прѣстѣвнса  
кѣвѣны ѡвннелемъ. вратѣ же егѣ  
кнзѣ днннпрн андрѣевнчѣ, пѣдѣ  
на мѣчн егѣ со слезамн во пѣше,  
оумнано глѣше: сѣдратн мой гдѣ  
и брате! и нѣшнее ми развѣчнне  
ѡ тебе горшн пѣрваго. ѡ оца ра  
звѣчнса, но тебе и мѣхъ оутѣ  
хѣ вѣспеннцѣ сѣн. и по нынѣ со  
творю недѣднѣюса; горе мнѣ,  
оубы мнѣ, и по ннѣ дѣпѣши на  
вѣспеннцѣ сѣн; и по на каже ма,  
и по печаль мою прѣмѣннптъ; и  
ѡ жалостн великнѣа крнчаше, и  
слезы

слезы испушаше ѿ болѣзни сердечныя.  
Ѿ о҃те прѣвнѣ ѿстаиваша на сѣи  
ѣдннату плачатиа грѣховъ свои  
вспемнищѣ сѣи, но душею радовашеся  
на лицѣ прѣвнаго зраще, нисма  
тиости нитерности немоще, но и  
споленъ свѣтлости, и блгѣю во  
ню неходяща ѿпѣлесн стѣво во весь  
градъ, вѣбаша слышашимъ блгодѣ  
ннѣ блговонно, неиставше тѣлѣ  
стѣво ѿпѣстиша на погребеніе в мо  
настирь, по всемятнвомъ спис на  
прнавнѣ. слышавше же преставленіе  
на родъ града тогѣво, нестечеса мно  
жество людей на погребеніе стѣво.  
и гѣментъ же мисаля со вѣбаша со  
боромъ, ѿпѣвше надгробное пѣ  
ннѣ, и погребѣша тѣлѣ стѣво чино.  
Престависа блговѣрный князь іѡа,  
во иноцѣхъ и гнатій ехмнищѣ,  
1522. **Влѣто 31.** Придержавѣ гдѣа вели  
катѣ княза василія іѡанновича,  
на пѣматѣ стѣгѣ священномѣченника  
патрикіа еписпа прѣсвятѣ, мѣа  
мѣа въ 41 день. и положнша мо  
щи стѣво оу всемятнваго спис, в дн  
митріевѣ мнстрѣ по ѡлтаремъ,  
Здн митріе

Здн митріемъ чюдотворцемъ равнѣ.  
и ѿмощѣи стѣво исцѣленія многа бы  
вѣштѣ, немощно же и писаннѣ прѣдѣ  
ти, гѣво бгѣ даруетѣ приходѣшиѣ  
по грѣбѣ иже свѣрою, слѣтин про  
свѣщѣхсѣ, разслабленнѣи хотѣхѣ,  
вѣснѣющнѣи исцѣлѣвахсѣ, и гѣцѣм же  
недѣгѣ ѿдержннѣи здравнѣи ѿ хотѣхѣ  
хѣ вѣдѣмы своѣ, славаще оца и  
сна и стѣгѣ дѣа. и стѣхъ чюдѣво  
рцевѣ дн митріа и гнатія.  
Но бѣво собравше ѿ многнхъ во ѣдн  
но гѣво цѣбтнѣи, да не бѣмалчѣно бѣ  
дѣстѣ житіе стѣво чюдотворца,  
принѣпа мѣматнату мѣжа, но црѣкѣ  
корени ѿраслѣ, по истиннѣ незлѣ  
на бѣдетѣ, не поимѣ вѣжнѣотѣ  
бгѣ прославлѣнши стѣво прославлѣ  
стѣ, но и по смертнѣи бытнѣ гѣвлѣнна  
многннѣ, и различннѣи чюдеса,  
ѿннѣхъ же да речетсѣ мало ѿ многнхъ.  
**Чудо 1. Оженѣ разслабленнѣи.**  
Оу слышавше нѣкаѣ жена, во градѣ  
на помѣдѣ жнѣвѣще оу георгія стѣгѣ,  
и мене александра, преставленіе стѣгѣ  
блговѣрнаго князи и гнатія, жена  
же тѣа болна, и вѣбаша тѣломъ ра  
Зла-

Земленна, невладеюще ни рцкани ни  
ногати. иначя сплато призывати с  
на млтвх со слезани, вдомх своемъ  
лежаще на одрѣ своемъ, и втомъ ча  
шютнвѣ себе, и авіе здрова бысть  
ногати своимъ, млтвани сплато.  
Стдаже понесоша ноши стго исо  
борной цркви, и вбоисреженію хрстову  
на слѣжѣ, онаже повелѣ себе ве  
сти во слѣдѣ стго, и дошедше до  
гроба стго, и прикоснвса к нему  
свѣрон, и авіе здрова бысть всѣмъ  
тѣломъ своимъ, и шнде вдомъ  
свои радужа велии, славаще бга  
и оугодника стго и гнатіа чудо  
творца.

**Чудо в:**  
Нѣкин члкъ именовъ миханъ,  
визъ швителн прпвнаго днни  
тріа чудотворца живе. боленъ  
бысть конечное срчною болѣзнію,  
и прочее всѣмъ нѣпромъ, и уже  
исмерти поминх. и слышавъ  
вмнтрѣ потребеніе сплато бгговѣ  
рнаго кнза и гнатіа чудотворца.  
и повелѣ вести себе вмнтрѣ, и на  
слѣжѣ приложиса со слезани къ

нощя

шамъ, и бысть здравъ всѣмъ тѣ  
ломъ своимъ, не шютни всебѣ ни  
копорыа болѣзни. и шнде вдомъ  
свои радужа, славаще оца ина,  
и сплато дха, и бгговѣрнаго кнза  
прпвнаго и гнатіа чудотворца,  
давшаго ему вшорѣ ищѣленіе.

**Чудо г:**

Члкъ нѣкин именовъ дѣдъ, живѣ  
щъ ему вселѣ прпвнаго днни  
тріа чудотворца, зотчн каменной,  
и дѣлающъ ему гробницѣ каменю,  
над бгговѣрнымъ кнземъ и гнатіе  
прпвнымъ. и невѣжествиемъ сво  
имъ за просто сѣде на гробни  
цѣ сплато. и втомъ часѣ авіе  
бысть штомъ великѣ на сѣдани  
ще стго, и шдержимъ бысть тою  
болѣзнію три дни, ни ходити ни  
сѣдѣти немогн. онже позна  
свое согрѣшеніе, и пришедъ к шлбо  
носнѣи стго рцѣ бгговѣрнаго  
кнза и гнатіа, и начатъ молити  
са со слезани, и прощеніа прога  
ш своихъ согрѣшеніихъ и невѣже  
ствн, и бысть здравъ впо часѣ,  
и прослави бга, и прпвнаго и гнатіа

чю

чюдотворца, ꙗко николиже емо  
волѣвшо. и додѣлавъ гробницю чю  
дотворца, и ѿиде в домъ свой ра-  
дѣла слава бѣ, и ѿгодница егѡ  
бѣговѣрнаго кнѣза и гнатіа чюдот-  
ворца. **Чюдѡ. Д:**

**Ж**ена и бѣла и мененъ соломіа, жи-  
вѣши еи вселѣ прѣвнаго днни  
тріа чюдотворца. бѣ единѣмъ  
окомъ слѣпа, и лѣпъ, и ѡбѣла  
слухи не слышаше. но услышавше  
чюдеса прѣвнаго кнѣза и гнатіа  
чюдотворца, и пришедъ в ницеръ,  
наша молитвѣ гдѣ бгѣ, и призы-  
вати егѡ на помощь, и вѣрѣ  
великѣ и немѣ имѣше, и приложи-  
ла ко гробѣ егѡ со слезами.  
Съ великое бжіе милдіе: и чюдотво-  
рца прѣвнаго кнѣза и гнатіа. въ  
тои часъ прозрѣ окомъ, и ѡши-  
ла слыши. и вистъ здрѣла мо-  
литвами прѣвнаго кнѣза и гнатіа,  
и ѿиде в домъ свой радѣющеса,  
иже таково бѣ гтѣ даровавшѣ-  
гѡ своеи ѡгѡдникѣ и чюдотко-  
рцѣ и гнатію.

**Н**о что еше гдѣ: постигнетъ

бо

бо на время повѣстѣншаго, ѡ чю-  
дестѣхъ егѡ время, многа ꙗже и  
ина ѡчюдестѣхъ егѡ оудивленію до-  
стоина. иже сотвори бгѣ стѣи  
ѡгѡдникѡмъ своимъ, елика не-  
предана зѣмъ множества ради чюде-  
ꙗко источникъ не исчерпаемъ, та-  
коба теченіа, такоба гѡ чюдестѣ  
дѣнствіа, такоба чюдотворца  
неправленіа. такоба трѣды, и жи-  
же ѡюности вѣмнищѣ застоуе  
бгѣ ѡгѡди, и елика ѡнагѣ пости-  
рѣна похвала, прензѡщнѣиши и  
в добродѣтеле превысочайши, в тови  
престоа инагѣ не презри. и нынѣ  
ѡубѡ анидеши со безплотными,  
хртіа непрестанно слово гѡ. то  
гѡ ѡубѡ моли, тои милдіа  
прѣвне, и ѡвсѣхъ людехъ зашища  
и заступіа, и совадла. и ѡбѣгоуе-  
стивы великихъ кнѣзѣхъ родникѣ  
своихъ, и ѡбоехъ ихъ, и избавитвѣ  
имъ ѡбарваренныхъ на рожденіи ии  
ноплененныхъ. моли да твоими  
милтвами совадлѣши во временѣ  
сеи жизни, и вѣчно жителство  
пріимемъ. ѡпомъ самѣмъ гдѣ

наше

нашеиъ инѣ хрѣтѣ : емѣже подо-  
баетъ велика слава чести и покло-  
неніе , со безначалны егѡ оцемъ ,  
иго престыиъ и блгнмъ , и живо-  
творящнмъ ти дхомъ , инѣ и-  
прнѡ , и бо вѣки вѣкѡвъ , аминь .

**Чудо . 5 : ѡицѣ оуина воиномъ .**

**П**риведенъ бысть члкъ , и менемъ  
іродіиомъ , господаремъ своимъ во  
ригомъ солобцовымъ вмипрѣ . и  
тѡи оубѡ іродіиомъ , болаше оуи-  
на годъ , ноуже хоташе доконца  
ѡтпемѣти , малже стезю видаше .  
ноу слышавъ преставленіе блговѣ-  
рнатѡ княза и гнатіа чудотворца .  
и погребеніе егѡ оубѣ на прилѡцѣ ,  
оу чудотворца димитріа . борнѣ  
же солобцовъ молебнаа пѣвъ ,  
вемилтвомѡ спсѡ , и пречтѣи бѣвъ ,  
и чудотворца димитрію по грѡ-  
бѡ приложнса . и иновоавленномѡ  
чудотворцевѡ грѡбѡ и гнатіевѡ  
приложнса , и молащдса емѡ со-  
дѣрдіемъ и свѣрою , ѡ слѣпотѣ  
своеи , и слезами ѡмываше лице  
свое , и прога ищѣленіа . и авіе  
прозрѣ свѣтлѡ , и начатъ во пи-

ти

ти ѡрадѡсти великіа , іакоже ниіа  
коже ѡверѣнса боиѣи оуина  
егѡ , и мѣтвами прѣпныхъ оцѣ на-  
шихъ димитріа и гнатіа . и ѡнде  
бдомъ своимъ радѡса и слава бга ,  
истыихъ чудотворцевѡ .

**Чудо . 5 : ѡженѣ**

**Ж**ена и бѣла ѡвѣи глемыа масле-  
на , деревнипашини менемъ дѣріа ,  
некѣсть конни сѡдѡми , и мѡще  
прикорченѡ еи рѡиѡ иперемъ по-  
пиздхи . и ниіакоже немошно ѡ-  
торгнути , ѡнаже вѡкорѣи велицѣи  
ѡсемъ брати многи призывающе ,  
и и мѣнѣи многодающе , и ниіакоже ,  
пѡлзы приѡверѣтше . и слышавъ слѡ-  
хомъ чюдеса велика вмипрѣ оу-  
прѣпнатѡ димитріа чудотворца ,  
и блговѣрнатѡ княза и гнатіа . и  
повелѣ себе вестн вмипрѣ по грѡ-  
бѡ стѣихъ чудотворцевѡ , и моли  
и гѡмена афанасіа , и щенниковѡ . 1539-48e.  
и по бы ѡни бга моли и нѣи , и  
пречтѣю егѡ вгомпрѣ , и стѣихъ  
чудотворцевѡ , и давъ мѡтвину до  
болнѡ . и гѡменъ же вѡкорѣ повелѣ  
оударити вѡио , и о вѣрѡшеса вѣа

братіа

братіа ко тробо стыхъ чудотворце,  
и молебнаа совершивше. и авіе вси  
изхана изшеде пожеламъ, же  
наже припадающе со слезами ко тро-  
бомъ стыхъ чудотворцевъ, проса  
прошеніа ѿ своихъ согрѣшеніи, и ѿ  
исцѣленіи недуга. и изыде вгости-  
нью келію, скорбаше ѿ своего  
недугъ, и авіе сведена бысть впо-  
нонъ сонъ. и слыши гласъ глаголющъ:  
чудотворцы иждѣ, и впои чашъ  
гавна свѣтъ велии вкеліи, и влѣ-  
зе первіе благоверный князь игнатіи,  
бо образъ иночестивъ, и посе-  
дникъ игнатіи чудотворецъ, бо ѿде-  
жди священнчестивъ. и рече прпбный  
дмитрій игнатію чудотворецъ,  
проси о те сию жену ѿ недуга еа.  
игнатіи же чудотворецъ притис-  
пль и женѣ, и емъ еа за рѣи, и  
рече: востани, она же ѿвжастни  
и ѿстраха възвнѣвъ ѿ сна скор-  
никоже невндаше. и впои чашъ  
прострела рѣи еа, и бысть здра-  
ва, какоже и первѣе, она же сие  
вскорѣ възвѣсти и гдмнѣ афа-  
наію. и гдмнѣ же шедъ ко всею

братіею

братіею и снѣю, ко тробѣмъ стыхъ <sup>всѣмъ</sup>  
чудотворцевъ, славаще стѣю Трцѣ,  
оца и снѣ и спсгѣ дха, и стыхъ ве-  
ликихъ чудотворецъ дмитрія,  
и игнатіа, давшатѣ имъ такову  
блгть исцѣленіемъ. жена же добо-  
лно радовашеся радостію вели-  
кою, и слезами лице свое ѿмы.  
благодарѣ бга, и претѣю егѣ ма-  
терь, и прпбныхъ чудотворецъ  
дмитрія, и благоверного князя  
игнатіа, и ѿиде в домъ свой  
радовая. **Чудо 3: ѿ старце.**

Старець ивскій именовъ гдрий,  
стоготже митра, и мѣще болѣ-  
знь збвнѣю стѣлѣ великѣ, много  
врема, неможѣхъ гаси иипити,  
оутже конѣное ена лишнѣа, хо-  
ждѣхъ какоже ѿвжуродѣвше, и  
мнотѣ времени мнѣвше, всебѣ  
пришедъ, внощѣ прінде ко тробѣ  
благовернатѣ князя игнатіа чу-  
дотворца. и молащеса со слеза-  
ми, горко въздыхающе ѿ своего  
согрѣшеніи, и просаще своего  
недугъ исцѣленіа, и грѣховъ про-  
шеніа. и приложнаа ко тробѣ

игнатіа

и гнѣтъ чюдотворца и поперше  
плащаницю ѿ вѣ дѣиѣ свои и  
вспомъ члѣкъ здравъ бысть ѿ не-  
дѣга своего, такоже и неволѣше.  
и шедъ въ елѣию свою рѣдѣла и  
благодарѣ бга, и хвалѣ въздающе,  
прпбномъ и гнѣтъ чюдотво-  
рцу, давшигѣ емѣ та-  
коу юговѣ блгтѣ и цѣ-  
леніе. бгѣ и шемѣ  
слава и нѣ и при-  
сноу, и бо вѣ-  
ки вѣковѣ,  
аминь.



аминь



